

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Amneville

Valerio Adami et Fernando Botero: L'angle et la courbe peintures et dessins, Crid'Art (bois de Coulange, tél. 0033 3 87 17 22 22), *jusqu'au 29.5, tous les jours 13h30 - 19h.*

Bech-Kleinmacher

Blummen a Landschaften Molereien vun der Agny Hansen-Mehlen an Denise Faust-Konsbruck, Wäistuff vum Folkore- a Wäimusée "A Possen" (1, Wëttelsgaass, Tel. 69 73 53), *bis den 12.6., Dë. - So. 11h - 24.*

Bettembourg

Diane Jodes et Patrick Ripp peintures-gravures et sculptures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange, tél. 021 71 09 91 / 021 73 18 38), *jusqu'au 10.4, sa. 15h - 22h, di. 15h - 20h.*

Biwer

Brust-Lust-Frust Marxmillen (2, Biwerbaach), *bis zum 10.4., Fr. - So. 16h - 20h.*

Bourglinster

Rosemarie Braun, Gerlinde Dringenberg, Annette Jansen-Gloe Drei Frauen - Drei Sichtweisen - Drei Lebensläufe, Schloss, *vom 17.4. bis zum 1.5., Mi. - So. 14h - 18h.* Vernissage am 16.4. um 16h30.

Clervaux

Marianne Beffort et Carole Guth peintures, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), *jusqu'au 10.6, lu. - ve. 10h - 16h.*

The Family of Man photographies, Château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 31.12, ma. - di. 10h - 19h.*

Dudelange

Véronique Kolber: In Love with the Ordinary photographies, Galerie Nei Licht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 8.4, ve. 15h - 19h.*

Esch

Albano Afonso et Sandra Cinto photographies et peintures, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél. 47 92-23 70), *jusqu'au 22.4, lu. - sa. 10h - 17h.*

Paul Flickinger: Fragrances peintures et sculptures, Schortgen Artworks (121, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), *jusqu'au 9.4, ve. + sa. 9h - 12h + 14h - 18h.*

Exposition Jeunes Artistes Oeuvres de Tanja Balk, Isabelle Bolliri, Joëlle Daubenfeld, Olivier Ferretti, Nina Frieden, Patricia Haas, Izzy Henrion, Serge Hilbert, Mik Muhlen, Romain Pacia, Ania Polfer, Tom Retter, Kim Schreiner,



L'artiste chilienne Luana Covarrubias expose du 16 au 30 avril au Centre Marcel Noppeney à Obercorn.

Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), *jusqu'au 9.4 ve. + sa. 14h - 18h.*

Iseult Labote tableaux photographiques, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél. 47 92-23 70), *jusqu'au 22.4, lu. - sa. 10h - 17h.*

Jhang Meis: Steel in Concert sculptures, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), *du 15.4 au 30.4, ma. - di. 15h - 19h.*

Salon mondial du Photo Club d'Esch Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), *jusqu'au 30.4, ma. - di. 15h - 19h.*

Ettelbruck

Maïté Elter-Font, Florence Hoffmann et Christiane Linden: Rencontre avec la forme gravures, sculptures et peintures, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél. 26 81 21-1), *jusqu'au 23.4, lu. - sa. 14h - 20h.*

Grevenmacher

Josiane Marschal: L'oeil à la découverte peintures, Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, tél. 26 74 64-1), *jusqu'au 1.5, ma. - di. 14h - 18h.*

Rosi Schumacher–Bohnenberger peintures, Café du Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, tél. 26 74 64-1), *jusqu'au 23.4, ma. - di. 17h - 1h.*

Luxembourg

Vodaine: 30 ans de création peinture, poésie, typographie, estampe, Galerie Passage Alfa (16, place de la Gare), tél. 26 95 70 70 *du 13.4 au 28.5, lu. - ve. 11h - 18h + sa. 14h - 18h.* Vernissage le 13.4 à 18h.

Yoshitaka Amano Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 16.4, je. - sa. 11h - 18h.*

Samuel Bollendorff: Silence photographies, Espace d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster), *jusqu'au 10.5, tous les jours 11h - 18h.*

Cantos oeuvres de Nobuyoshi Araki, Olivier Foulon, Pierre Klossowski, John Murphy, Willem Oorebeek, Joëlle Tuerlinckx et Eric Van Hove, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 10.4, ve. - di. 11h - 18h.*

Dominique Darnos: Figuratives et Abstraites peintures, Galerie d'art Foto Trade (187, rue de Beggen, tél. 43 95 55), *jusqu'au 8.4, ve. 9h30 - 18h30.*

Lucia Davanzo, Maria-Rosa Franzin et Tamer Serbay

bijoux de création et peintures/collages, Galerie Orféo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), *jusqu'au 30.4, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Stéphane Erouane Dumas peintures, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél. 47 55 15), *jusqu'au 16.4, ma., me. + ve. 12h - 18h, je. 12h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Eiszeiten natur musée (25, rue Münster, Tel. 46 22 33-1), *bis zum 18.9., Di. - So. 10h - 18h.*

Gertrude Elvira Lantenhammer und Christoph Drexler: Dialog von Flächen und Figuren LBLux S.A. (3, rue Jean Monnet), *bis zum 29.4., Mo. - Fr. 8h30 - 17h.*

Fang: L'énergie de l'invisible La Galerie (10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), *jusqu'au 9.4, ve. 11h - 18 + sa. 14h - 18h.*

Foy'Art Tunnel der zum Lift Grund-Oberstadt führt, *bis zum 15.6., täglich.*

Günter Grass: Letzte Tänze und andere Arbeiten Grafiken und Plastiken sowie Lithographien zu Märchen von Hans-Christian Andersen, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, Tel. 47 23 24), *bis zum 23.4., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

William Kentridge Beaumontpublic + Königsbloc (21a, ave Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 9.4, ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Jean-Pierre Lamboray (1882-1962) dessins, Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 1.5, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Edith Lassial peintures, Société générale Bank and Trust (11-13, ave Emile Reuter, tél. 47 93 11-1), *jusqu'au 29.4, lu. - ve. 9h - 17h.*

Le temps d'une rencontre ... chaque mois un tableau différent sera présenté, tableaux du mois d'avril: Tableau de Fruits - Tableau de Fleurs de Simon Saint-Jean (1808-1860), Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du Saint-Esprit),

jusqu'au 30.4. lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h.
Fermé les jours fériés.

Christian Lhopital et Isabelle Waternaux: Récidive

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 10.4, ve. - di. 11h - 18h.*

Marylène Negro: Encore photographies, Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (57, rue de Strasbourg, tél. 48 38 87), *jusqu'au 22.4, ve. + sa. 14h30 - 18h30.*

Sabine Nelles Artium Art Gallery (49, ave Monterey/11c bd Joseph II, Tel. 26 44 00 66), *bis zum 13.4., Di. - Fr. 14h - 18h.*

Aroche Pelly Blanco peintures, Galerie-Painture Calon (3, rue de Reims) *di. - ve. 8h - 19h.* Vernissage le 10.4 à 18h.

Sans titre Travaux d'élèves de l'option technique plastique du Lycée Robert -Schumann et présentation du projet "Da Vinci und so weiter", Grand Théâtre (Rond-Point Robert Schuman), *du 13.4 - 30.4, tous les jours 10h - 17h30.* Vernissage le 13.4 à 17h.

Ivy Simon peintures, bureau du groupe parlementaire LSAP (34, rue du Marché-aux-Herbes), *jusqu'au 15.7, lu. - ve. aux heures de bureau.*

20 ans de Salon de Printemps... Une chance Les artistes du Lëtzebuerger Artisten Center: Elena Bienfait, Valentino Camarda, Sergio Di Paoli, Maïté Elter-Font, Jean Fetz, Sybille Feidt, Mariette Flener, Anne-Marie Grimler, Ady Heinen, Lony Hirtz, Serge Koch, Denise Mackel, Lidia Markiewicz, Martine Marson, Jeanne Müller, Simone Pütz-Finck, Josée Olinger Proth, Marianne Schlessen-Remakel, Nathalie Soldani, Yvette Rischette, Chapelle du Rham (1, plateau du Rham), *du 15.4 au 30.4, me. - di. 14h30 - 18h30.* Vernissage le 15.4 à 18h30.

Anna Verrijt: Screaming at the Moon peintures, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 9.4, ve. + sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Robert Viola: Ruines modernes peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue), *jusqu'au 20.4, lu. - ve. 9h - 17h.*

Raymond "Metti" Weirig: New Works peintures, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), *jusqu'au 15.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Manderen (F)

Dragons exposition consacrée aux dragons et monstres sacrés, Château de Malbrouck, *du 16.4 - 31.4, lu. 14h - 18h, ma. - ve. 10h - 18h, sa. + di. 10h -19h.*

Mersch

Paul Moutschen: Clyphes chamaniques peintures, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43-1), *jusqu'au 27.5. lu. + ma. 10h - 17h, di. 14h - 17h.*

Mikis Theodorakis - témoin de notre époque manuscrits, partitions, livres, biographies, disques, photos, films, affiches et documents de presse, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), *jusqu'au*

22.4, lu. - ve. 10h - 18h et sur rendez-vous.

Metz

Erwin Trum: Retrospective peintures, Galerie d'Exposition de l'Arsenal (ave Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *du 9.4 au 12.6, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.* Vernissage ce vendredi 8.4 à 17h.

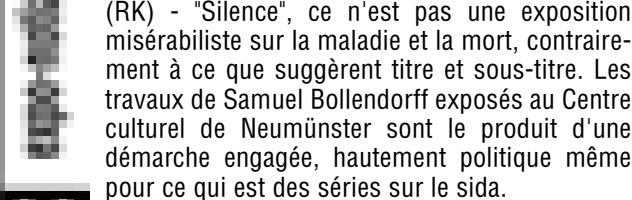
Oberkorn

Luana Covarrubias peintures, Centre Noppeney, *du 16.4 au 30.4, tous les jours, 15h - 18h.* Vernissage le 15.4 à 19h.

Pétange

Carmen Lupo peintures, Maison de la culture "A Rousen" (place du Marché), *du 9.4 au 16.4, lu - ve 15h - 19h, sa. 10h - 12h + 15h - 17h.* Vernissage ce vendredi 8.4 à 19h30.

Désespoir, folie, fierté



(RK) - "Silence", ce n'est pas une exposition misérabiliste sur la maladie et la mort, contrairement à ce que suggèrent titre et sous-titre. Les travaux de Samuel Bollendorff exposés au Centre culturel de Neumünster sont le produit d'une démarche engagée, hautement politique même pour ce qui est des séries sur le sida. Les séries sur les hôpitaux, dans un style de reportage, montrent des individus et leur rapport quotidien avec les services de santé. Le photographe réussit le mieux quand il montre le personnel plutôt que les patient-e-s. Comme ce médecin dans un couloir d'hôpital, examinant un gamin qui se débat, tente de s'échapper: seul la tête du docteur est nette, le gamin et les infirmiers sont flous, restituant l'urgence de la situation. Concernant le sida, Samuel Bollendorff met en scène, à travers des portraits sous-titrés, trois pays, trois approches, trois univers. D'abord le Malawi, avec ses familles décimées, ses orphelin-e-s, ses condamné-e-s - le désespoir. Pas d'information ni de soins non plus en Russie, où des jeunes sans perspectives s'échangent les aiguilles pour se shooter - la folie. Enfin le Brésil, où le fléau n'est pas moins menaçant, mais où l'Etat prend en charge la prévention et les soins, et fabrique des médicaments génériques. Bollendorff montre des enfants qui s'accrochent, des adultes pleins d'espoir: Josefa et Luis, couple de séropositifs ont pu avoir des enfants non contaminés, grâce à la thérapie des parents. Voici des êtres humains relevant la tête - la fierté! *Jusqu'au 10 mai.*



Strassen

Charlotte Kollmorgen peintures, Galerie "A Spiren" au Centre culturel P. Barblé (203, rte. d'Arlon, tél. 31 61 79), *du 15.4 au 24.4, ma. - di. 14h30 - 18h30.* Vernissage le 15.4 à 19h.

Trier

Kyrrill Koval: Landschaftsschnitte Fotografien, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *Do. + Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.* Eröffnung am 8.4., 20h30.

Vianden

Victor Musi: Là où les rêves commencent peintures, Château (tél. 83 41 08), *jusqu'au 16.4, tous les jours 10h - 18h.*

Victor Musiyaka peintures, Château (tél. 83 41 08), *jusqu'au 26.4, tous les jours 10h - 18h.*